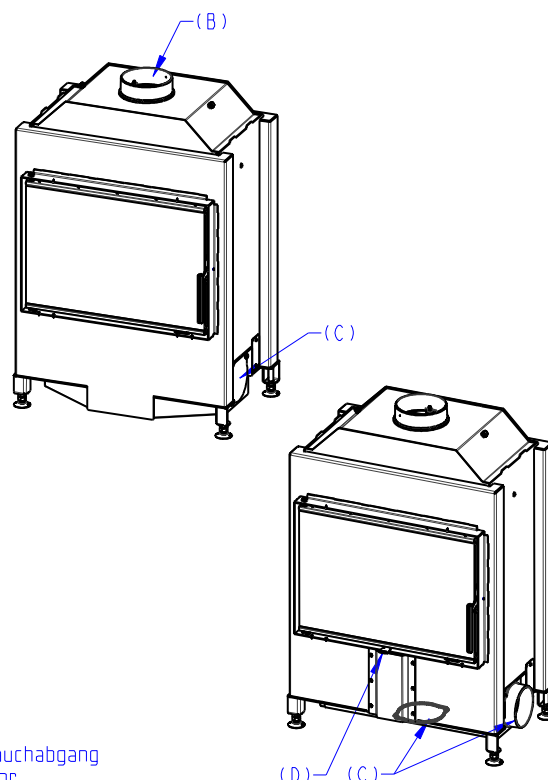
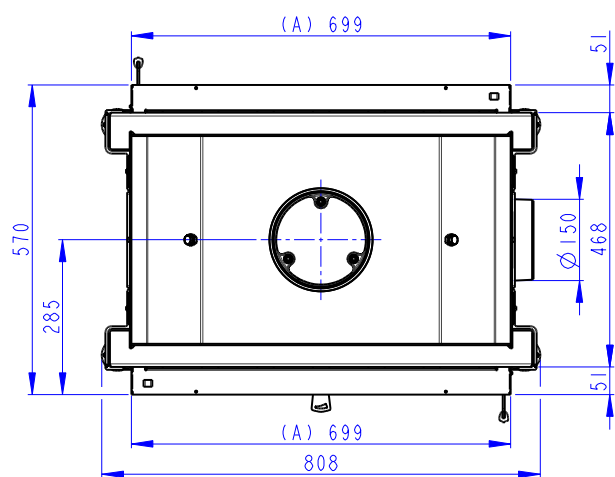
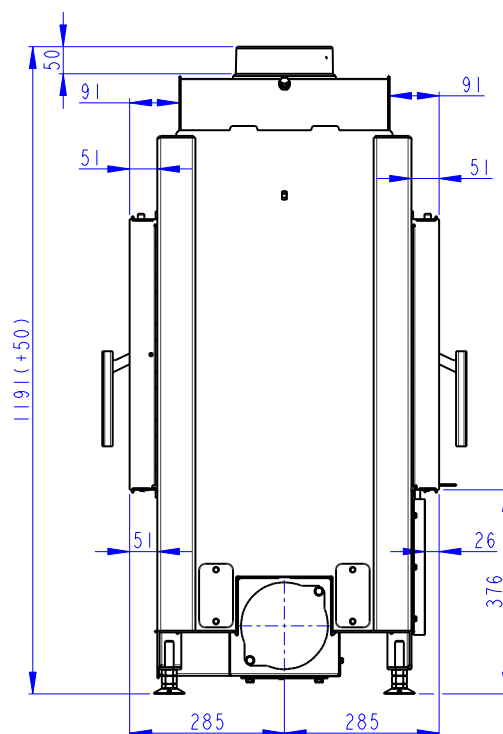
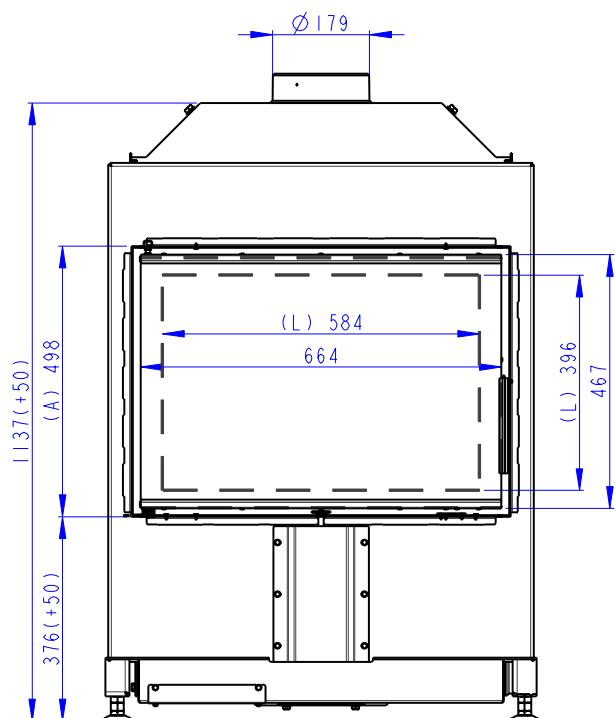
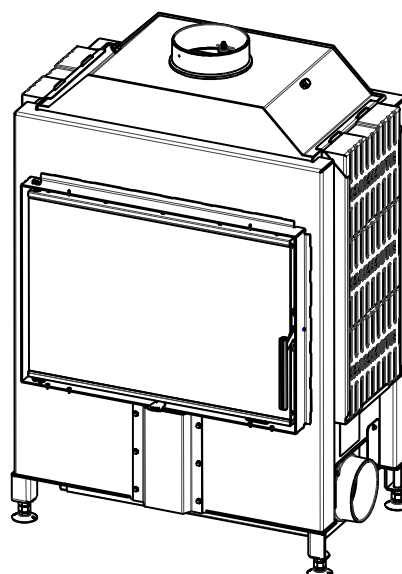
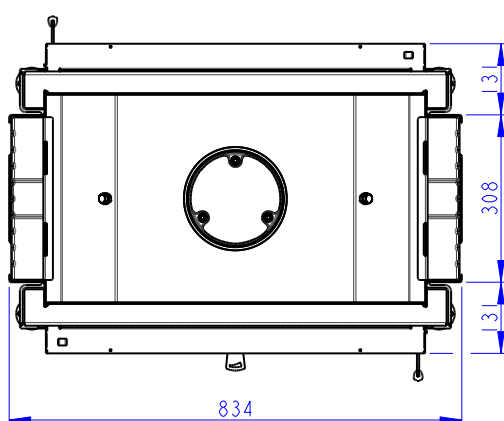
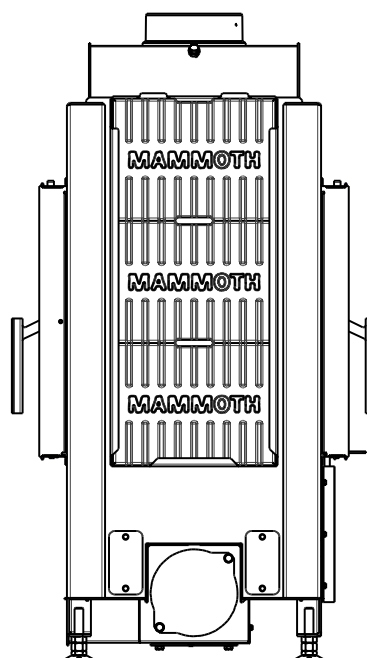
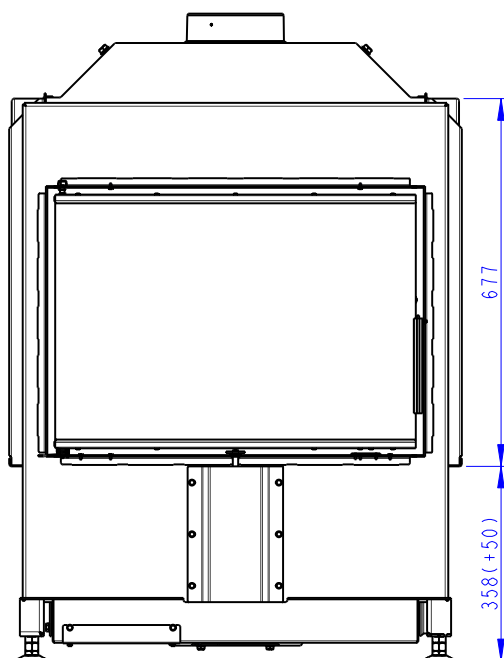
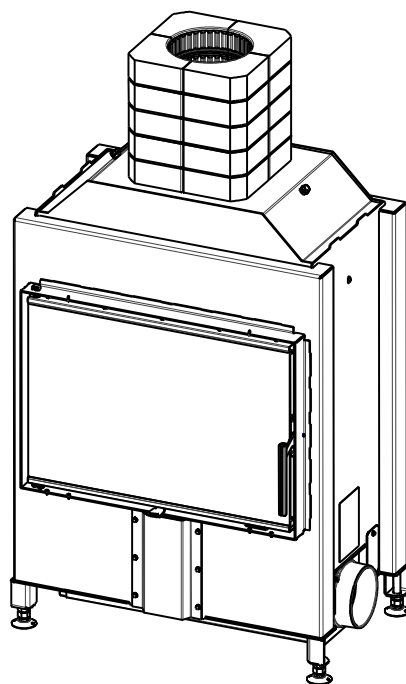
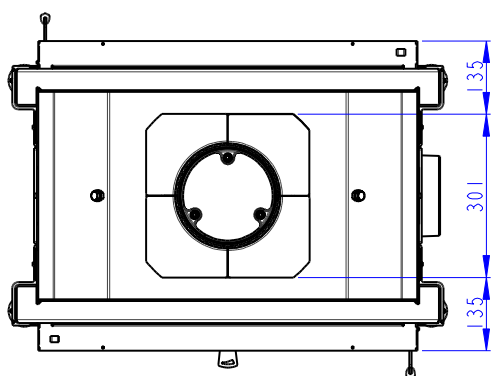
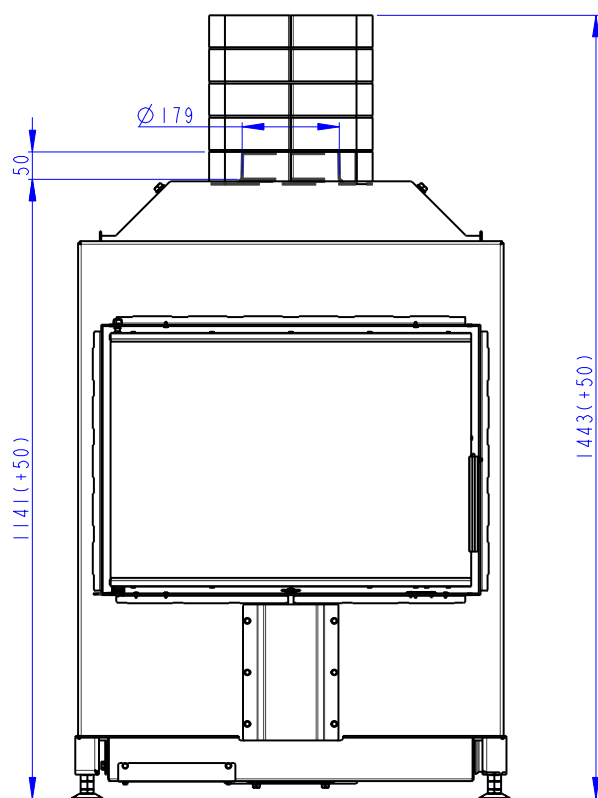
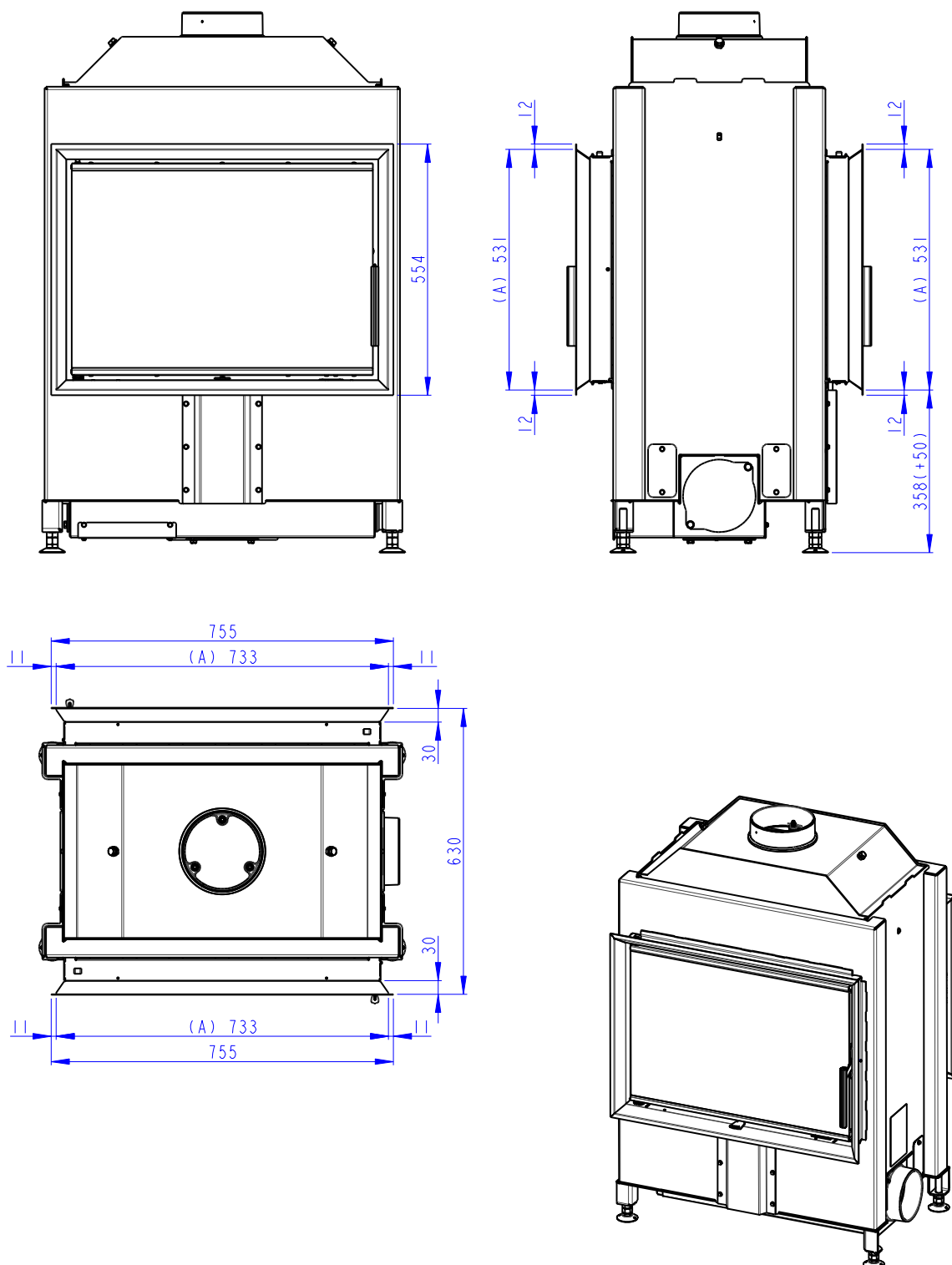


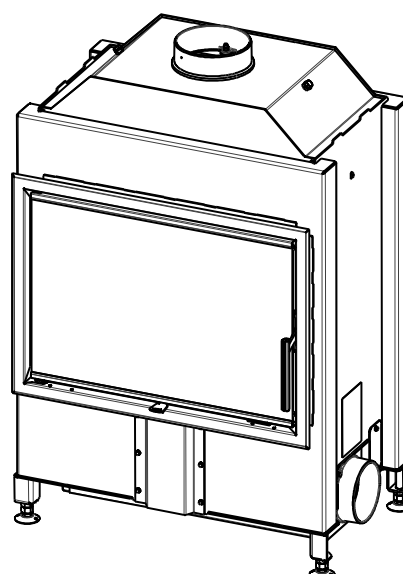
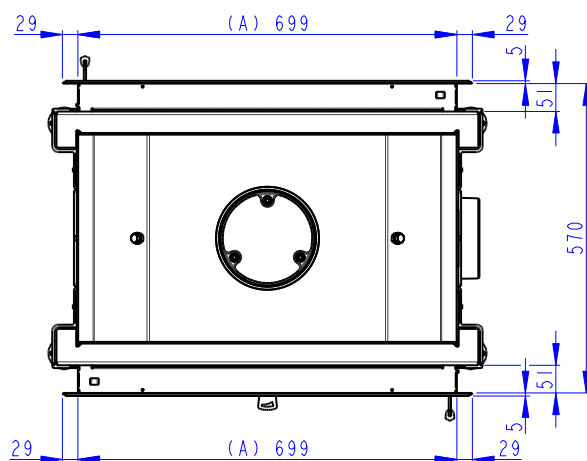
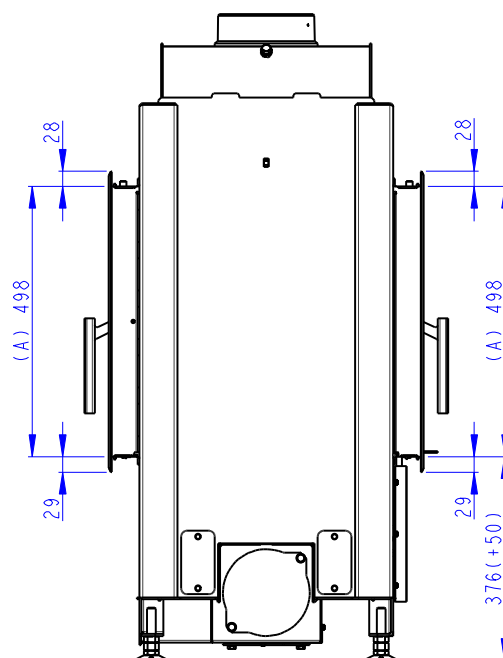
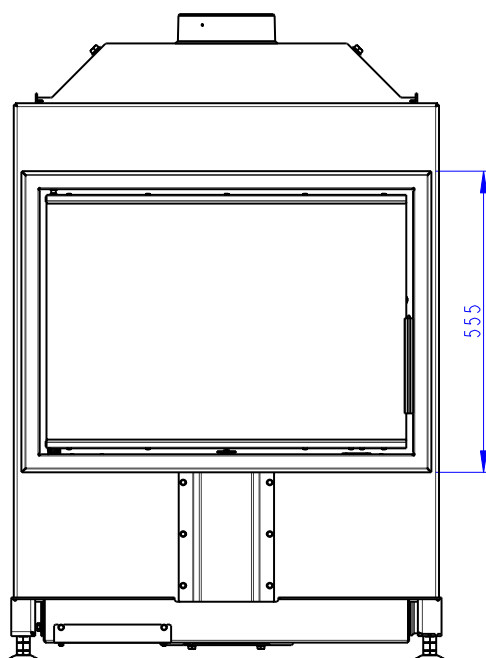


- (A) Zastavbovy rozmer / Baumaße / In-built dimension  
 (B) Litinový odvod kouře / Cast iron spigot / Der gusseiserne Rauchabgang  
 (C) Centralní privod vzduchu / Central air inlet / Zentralluftzufuhr  
 (D) Primární a sekundární vzduch / Primary and secondary air / Primärluft und Sekundärluft  
 (L) Volná plocha prosklení / Free glass area / Freie Glassichtfläche / Surface en verre libre









**Deklarované vlastnosti výrobku**

Harmonizovaná norma    ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022    ✓ Ecodesign    ✓ DIN+    ✓ BlmSchV2    ✓ 15a B-VG 2015

| Klasifikace výrobku                                        |                                          | Type BE                       |                               |                         |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
|                                                            |                                          | Jmenovitý tepelný výkon (nom) | Částečný tepelný výkon (part) |                         |
| Energetická účinnost                                       | $\eta_{nom}$   $\eta_{part}$             | 81                            | ---                           | %                       |
| Sezónní účinnost při jmenovitém tepelném výkonu spotřebiče | $\eta_{Snom}$   $\eta_{Spart}$           | 71                            | ---                           | %                       |
| Index energetické účinnosti                                | EEI                                      | 107                           |                               |                         |
| Energetický štítek                                         |                                          | A+                            |                               |                         |
| Palivo                                                     |                                          | Kusové dřevo (Palivové dřevo) |                               |                         |
| Doporučená délka paliva                                    |                                          | 250-400                       |                               | mm                      |
| Průměrná spotřeba paliva                                   |                                          | 2,1                           | ---                           | kg/h                    |
| Povolená dávka paliva                                      |                                          | 3,9                           |                               | kg/h                    |
| Interval dodávky paliva                                    |                                          | 1 hodina                      |                               |                         |
| Množství spalovacího vzduchu                               |                                          | 26,6                          |                               | m <sup>3</sup> /h       |
| Jmenovitý tepelný výkon                                    | $P_{nom}$   $P_{part}$                   | 10,0                          | ---                           | kW                      |
| Jmenovitý tepelný výkon teplovodního výměníku              | $P_{Wnom}$   $P_{Wpart}$                 | ---                           | ---                           | kW                      |
| Maximální provozní tlak vody                               | $P_W$                                    | ---                           |                               | bar                     |
| Hmotnostní průtok suchých spalín                           | $\Phi_{f, g, nom}$   $\Phi_{f, g, part}$ | 8,5                           | ---                           | g/s                     |
| Výstupní teplota spalín                                    | $T_{Snom}$   $T_{Spart}$                 | 318                           | ---                           | °C                      |
| Provozní tah                                               | $P_{nom}$   $P_{part}$                   | 12                            | ---                           | Pa                      |
| Teplotní třída komína                                      |                                          | T400                          |                               |                         |
| Připojení na společný komín                                |                                          | Ne                            |                               |                         |
| Ukládání paliva do prostoru dřevníku                       |                                          | Ne                            |                               |                         |
| Maximální oteplení dřeva ve dřevníku                       |                                          | ---                           |                               | °C                      |
| Prach O <sub>2</sub> = 13 %                                | $PM_{nom}$   $PM_{part}$                 | 31                            | ---                           | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| CO <sub>2</sub>                                            |                                          | 10,31                         | ---                           | %                       |
| Emise spalín (CO ve spalínách při O <sub>2</sub> = 13 %)   | $CO_{nom}$   $CO_{part}$                 | 0,0924<br>1155                | ---                           | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 %                                  | $OGC_{nom}$   $OGC_{part}$               | 74                            | ---                           | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 %                      | $NO_{xnom}$   $NO_{xpart}$               | 82                            | ---                           | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Automatická regulace hoření                                |                                          | ---                           | ---                           |                         |
| Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu         | $e_{lsb}$                                | ---                           |                               | kW                      |
| Spotřeba elektrické energie                                | $e_{lmax}$   $e_{lmin}$                  | ---                           | ---                           | kW                      |
| Ztráta stojícího vzduchu                                   | $V_h$                                    | ---                           |                               | m <sup>3</sup> /h       |
| Přerušovaný provoz   Nepřetržitý provoz                    | INT   CON                                | INT                           |                               |                         |

**Základní technické údaje**

|                                                    |           |                  |    |
|----------------------------------------------------|-----------|------------------|----|
| Rozměry (Výška   Šířka   Hloubka)                  | H   W   L | 1192   808   570 | mm |
| Rozměry spalovací komory (Výška   Šířka   Hloubka) | H   W   L | 472   628   390  | mm |
| Rozměry dveří topeniště (Výška   Šířka   Hloubka)  | H   W   L | 467   664   ---  | mm |
| Výška osy zadního (bočního) vývodu                 |           | ---              | mm |
| Objem teplovodního výměníku                        |           | ---              | l  |
| Průměr kouřovodu                                   |           | 150-180          | mm |
| Průměr kouřového hrdla                             | $d_{out}$ | 180              | mm |
| Průměr centrálního přívodu vzduchu                 |           | 150              | mm |
| Max. délka centrálního přívodu vzduchu             |           | 6000             | mm |
| Hmotnost                                           | m         | 190              | kg |

## Vytápěcí schopnost (výhřevnost)

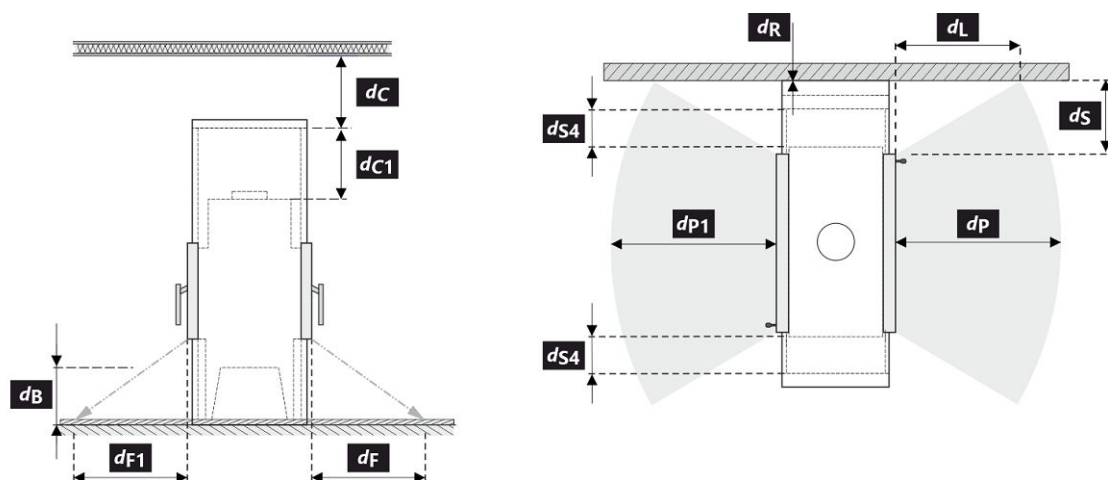
minimální velikost místnosti pro instalaci výrobku

|                                                    |                                                |     |                |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----|----------------|
| Izolace domu – velmi dobrá (20 W/m <sup>3</sup> )  | např. nový, zateplený dům / trvale obyvatelný  | 300 | m <sup>3</sup> |
| Izolace domu – dobrá (22,5 W/m <sup>3</sup> )      |                                                | 267 | m <sup>3</sup> |
| Izolace domu – střední (32 W/m <sup>3</sup> )      |                                                | 188 | m <sup>3</sup> |
| Izolace domu – špatná (45 W/m <sup>3</sup> )       |                                                | 133 | m <sup>3</sup> |
| Izolace domu – velmi špatná (50 W/m <sup>3</sup> ) | např. starý, nezateplený dům / chata / chalupa | 120 | m <sup>3</sup> |

## Vzdálenost od hořlavých materiálů

### Poznámka

|                                                               |                                  |    |      |      |    |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------|----|------|------|----|
| Zadní                                                         | d <sub>R</sub>                   |    | 0    |      | mm |
| Čelní                                                         | d <sub>P</sub>   d <sub>P1</sub> |    | 1000 | 1000 | mm |
| Čelní k podlaze                                               | d <sub>F</sub>   d <sub>F1</sub> |    | 350  | 350  | mm |
| Boční                                                         | d <sub>S</sub>   d <sub>S1</sub> | *  | 420  | ---  | mm |
| Boční – výklenek                                              | d <sub>S2</sub>                  |    | ---  |      | mm |
| Boční – umístění 45°                                          | d <sub>S3</sub>                  |    | ---  |      | mm |
| Boční záření                                                  | d <sub>L</sub>   d <sub>L1</sub> |    | 430  | ---  | mm |
| Od podlahy                                                    | d <sub>B</sub>                   | ** | 50   |      | mm |
| Od stropu                                                     | d <sub>C</sub>                   |    | 500  |      | mm |
| Od zadní a boční hrany krbové vložky k vnitřní straně izolace | d <sub>S4</sub>                  | *  | 120  |      | mm |



Při montáži a provozu výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

V případě, že kvůli radiaci není hodnota 65 K na podlaze vpředu nebo na bočních stěnách překročena,  $d_F$  nebo  $d_L$  může být deklarováno 0 mm.

\* Pokud je vzdálenost od skla dvířek k hořlavé boční stěně  $d_S < 420$  mm, přičemž nesmí být  $d_{S4} < 120$  mm, musí se tato zeď chránit izolační deskou SILCA 250 (SILCA® 250SB, tloušťka 2x50 mm) nebo adekvátní náhradou.

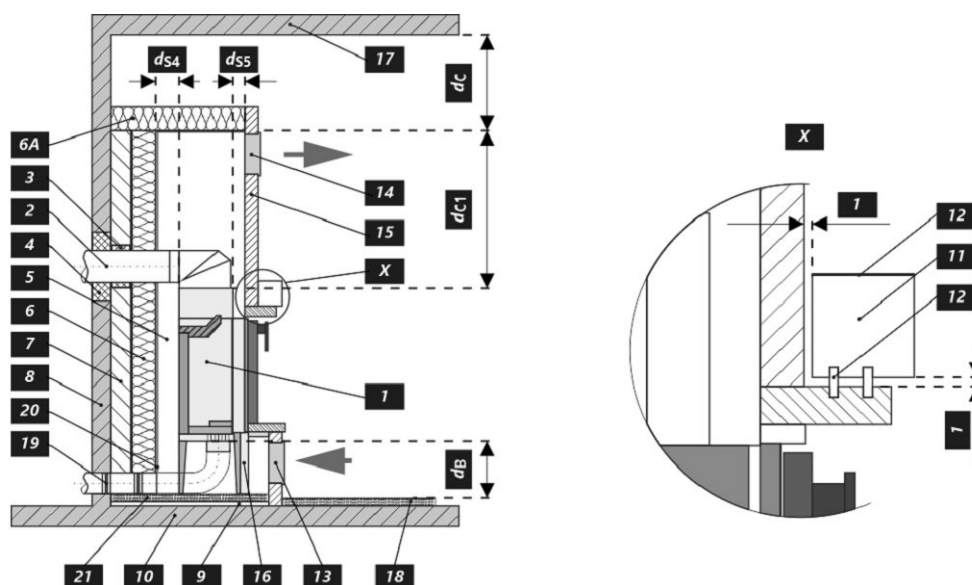
\*\* Pokud je vzdálenost dna krbové vložky od hořlavé podlahy  $d_B < 50$  mm, přičemž nesmí být  $d_B < 100$  mm, musí být hořlavá podlaha před KV chráněna izolační deskou SILCA 250 (SILCA® 250SB, tloušťka 40 mm) nebo adekvátní náhradou.

| Legenda | Poznámka                                     | Popis | Materiál          | Rozměr    |
|---------|----------------------------------------------|-------|-------------------|-----------|
| 1       | Spotřebič                                    |       | 230F 0000 006     |           |
| 2       | Odvod spalin                                 |       | kov               | DN150-180 |
| 3       | Izolace přípojky pro odvod spalin            |       |                   |           |
| 4       | Minerální izolace                            |       |                   |           |
| 5       | Konvekční vzduchový prostor kolem spotřebiče |       |                   |           |
| 6       | Ochranná izolace stěn                        |       | SILCA 250         | 2x50 mm   |
| 6A      | Ochranná izolace stropu                      |       | SILCA 250         | 80 mm     |
| 7       | Ochranná stěna                               |       | dutá cihla pálená | 100 mm    |
| 8       | Hořlavá stěna                                |       |                   |           |

|                 |    |                                                                                                                                                                |                     |
|-----------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 9               |    | Betonová deska                                                                                                                                                 |                     |
| 10              |    | Hořlavá podlaha                                                                                                                                                |                     |
| 11              |    | Dekoratívni / ozdobný nosník                                                                                                                                   |                     |
| 12              |    | Nosník s větrací vzduchovou mezerou                                                                                                                            |                     |
| 13              |    | Vstup konvekčního vzduchu                                                                                                                                      | 700 cm <sup>2</sup> |
| 14              |    | Výstup konvekčního vzduchu                                                                                                                                     | 900 cm <sup>2</sup> |
| 15              |    | Obložení                                                                                                                                                       | SILCA 250 40 mm     |
| 16              |    | Nosný rám                                                                                                                                                      |                     |
| 17              |    | Hořlavý strop                                                                                                                                                  |                     |
| 18              | ** | Ochranná izolační deska hořlavé podlahy                                                                                                                        | SILCA 250 40 mm     |
| 19              |    | Regulace spalovacího vzduchu                                                                                                                                   |                     |
| 20              |    | Plechový kryt v případě použití minerální vaty                                                                                                                 |                     |
| 21              |    | V případě potřeby ochranná deska podlahy pod spotřebičem                                                                                                       |                     |
| d <sub>c</sub>  |    | Od horní hrany výdechového otvoru k hořlavému stropu                                                                                                           | 500 mm              |
| d <sub>c1</sub> |    | – Od horní hrany krbové vložky po spodní stranu izolace stropu<br>– V případě instalovaného výměníku – od horní hrany výměníku po spodní stranu izolace stropu | 300 mm<br>--- mm    |
| d <sub>s4</sub> | *  | Od zadní a boční hrany krbové vložky k vnitřní straně izolace                                                                                                  | 120 mm              |
| d <sub>s5</sub> |    | Od čelní hrany krbové vložky k vnitřní straně izolace                                                                                                          | 10 mm               |
| d <sub>B</sub>  | ** | Od dna krbové vložky k nehořlavé podlaze                                                                                                                       | 50 mm               |

**Upozornění:** Protipožární / izolační desky SILCA® 250SB lze nahradit adekvátním nehořlavým materiálem o tepelné vodivosti ( $\lambda$ )  $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ .

Ochranná stěna – dutá cihla pálená (tloušťka 100 mm) lze nahradit adekvátním nehořlavým materiálem o tepelné vodivosti ( $\lambda$ )  $\leq 0,36 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ .



**Deklarované vlastnosti výrobku**

Harmonizovaná norma    ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022    ✓ Ecodesign    ✓ DIN+    ✓ BImSchV2    ✓ 15a B-VG 2015

| Klasifikácia výrobku                                      |                                        | Type BE                       |                                |             |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------|
|                                                           |                                        | Menovitý tepelný výkon (nom)  | Čiastočný tepelný výkon (part) |             |
| Energetická účinnosť                                      | $\eta_{nom}   \eta_{part}$             | 81                            | ---                            | %           |
| Sezónna účinnosť pri menovitom tepelnom výkone spotrebiča | $\eta_{Snom}   \eta_{Spart}$           | 71                            | ---                            | %           |
| Index energetickej účinnosti                              | EEI                                    | 107                           |                                |             |
| Energetický štítok                                        |                                        | A+                            |                                |             |
| Palivo                                                    |                                        | Kusové drevo (Palivové drevo) |                                |             |
| Dĺžka paliva                                              |                                        | 250-400                       |                                | mm          |
| Priemerná spotreba paliva                                 |                                        | 2,1                           | ---                            | kg/h        |
| Povolená dávka paliva                                     |                                        | 3,9                           |                                | kg/h        |
| Interval dodávky paliva                                   |                                        | 1 hodina                      |                                |             |
| Množstvo spaľovacieho vzduchu                             |                                        | 26,6                          |                                | m³/h        |
| Menovitý tepelný výkon                                    | $P_{nom}   P_{part}$                   | 10,0                          | ---                            | kW          |
| Menovitý tepelný výkon teplovodného výmenníka             | $P_{Wnom}   P_{Wpart}$                 | ---                           | ---                            | kW          |
| Maximálny prevádzkový tlak vody                           | $P_W$                                  | ---                           |                                | bar         |
| Hmotnostný prietok suchých spalín                         | $\Phi_{f, g, nom}   \Phi_{f, g, part}$ | 8,5                           | ---                            | g/s         |
| Výstupná teplota spalín                                   | $T_{Snom}   T_{Spart}$                 | 318                           | ---                            | °C          |
| Prevádzkový ťah                                           | $P_{nom}   P_{part}$                   | 12                            | ---                            | Pa          |
| Teplotná trieda komína                                    |                                        | T400                          |                                |             |
| Pripojenie na spoločný komín                              |                                        | Nie                           |                                |             |
| Skladovanie paliva v priestore kachlí na drevo            |                                        | Nie                           |                                |             |
| Maximálne zohrievanie dreva v kachliach na drevo          |                                        | ---                           |                                | °C          |
| Prach O <sub>2</sub> = 13 %                               | $PM_{nom}   PM_{part}$                 | 31                            | ---                            | mg/Nm³      |
| CO <sub>2</sub>                                           |                                        | 10,31                         | ---                            | %           |
| Emisie spalín (CO v spalínach pri O <sub>2</sub> = 13 %)  | $CO_{nom}   CO_{part}$                 | 0,0924<br>1155                | ---                            | %<br>mg/Nm³ |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 %                                 | $OGC_{nom}   OGC_{part}$               | 74                            | ---                            | mg/Nm³      |
| NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 %                     | $NO_{xnom}   NO_{xpart}$               | 82                            | ---                            | mg/Nm³      |
| Automatická regulácia spaľovania                          |                                        | ---                           | ---                            |             |
| Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime       | $e_{lsb}$                              | ---                           |                                | kW          |
| Spotreba elektrickej energie                              | $e_{lmax}   e_{lmin}$                  | ---                           | ---                            | kW          |
| Strata stojaceho vzduchu                                  | $V_h$                                  | ---                           |                                | m³/h        |
| Prerušovaná prevádzka   Nepretržitá prevádzka             | INT   CON                              | INT                           |                                |             |

**Základní technické údaje**

|                                                   |           |                  |    |
|---------------------------------------------------|-----------|------------------|----|
| Rozmery (Výška   Šírka   Hĺbka)                   | H   W   L | 1192   808   570 | mm |
| Rozmery spaľovacej komory (Výška   Šírka   Hĺbka) | H   W   L | 472   628   390  | mm |
| Rozmery dvierok ohniska (Výška   Šírka   Hĺbka)   | H   W   L | 467   664   ---  | mm |
| Výška osi zadného (bočného) vývodu                |           | ---              | mm |
| Objem teplovodného výmenníka                      |           | ---              | l  |
| Priemer dymovodu                                  |           | 150-180          | mm |
| Priemer dymového hrdla                            | $d_{out}$ | 180              | mm |
| Priemer centrálného prívodu vzduchu               |           | 150              | mm |
| Max. dĺžka (potrubie) centrálného prívodu vzduchu |           | 6000             | mm |
| Hmotnosť                                          | m         | 190              | kg |

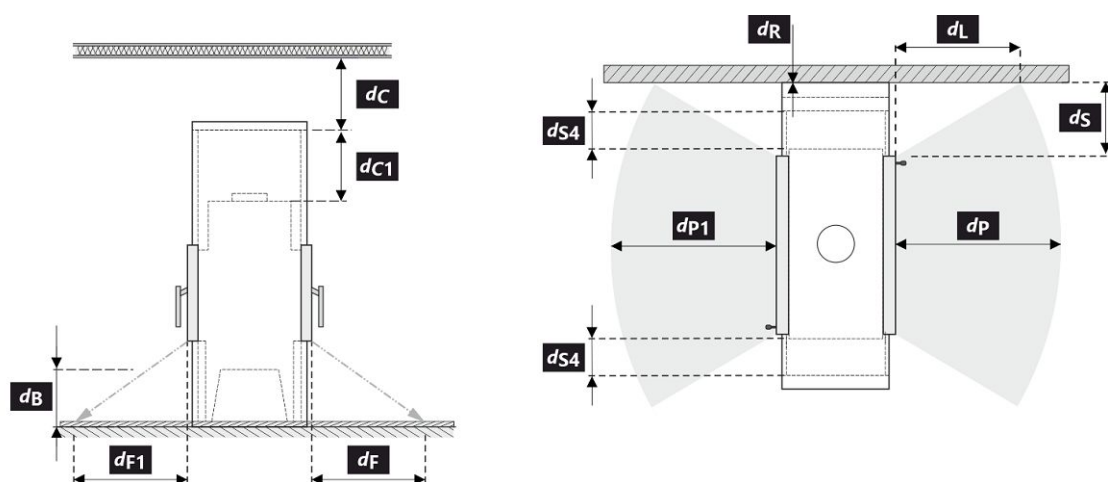
## Vykurovací schopnost (výhrevnost) minimální velikost místnosti pro instalaci výrobku

|                                                    |                                                |     |                |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----|----------------|
| Izolácia domu – veľmi dobrá (20 W/m <sup>3</sup> ) | napr. nový, zateplený dom / trvalo obývatelný  | 300 | m <sup>3</sup> |
| Izolácia domu – dobrá (22,5 W/m <sup>3</sup> )     |                                                | 267 | m <sup>3</sup> |
| Izolácia domu – stredná (32 W/m <sup>3</sup> )     |                                                | 188 | m <sup>3</sup> |
| Izolácia domu – zlá (45 W/m <sup>3</sup> )         |                                                | 133 | m <sup>3</sup> |
| Izolácia domu – veľmi zlá (50 W/m <sup>3</sup> )   | napr. starý, nezateplený dom / chata / chalupa | 120 | m <sup>3</sup> |

## Vzdialenosť od horľavých materiálov

### Poznámka

|                                                                     |                                  |      |      |     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------|------|-----|----|
| Zadná                                                               | d <sub>R</sub>                   | 0    |      | mm  |    |
| Čelná                                                               | d <sub>P</sub>   d <sub>P1</sub> | 1000 | 1000 | mm  |    |
| Čelná k podlahe                                                     | d <sub>F</sub>   d <sub>F1</sub> | 350  | 350  | mm  |    |
| Bočná                                                               | d <sub>S</sub>   d <sub>S1</sub> | *    | 420  | --- | mm |
| Bočná – výklenok                                                    | d <sub>S2</sub>                  |      | ---  |     | mm |
| Bočná – umiestnenia 45°                                             | d <sub>S3</sub>                  |      | ---  |     | mm |
| Bočné žiarenie                                                      | d <sub>L</sub>   d <sub>L1</sub> |      | 430  | --- | mm |
| Od podlahy                                                          | d <sub>B</sub>                   | **   | 50   |     | mm |
| Od stropu                                                           | d <sub>C</sub>                   |      | 500  |     | mm |
| Od zadnej a bočnej hrany krbovej vložky k vnútornej strane izolácie | d <sub>S4</sub>                  | *    | 120  |     | mm |



Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.

V prípade, že kvôli radiácii nie je hodnota 65 K na podlahe vpredu alebo na bočných stenách prekročená, d<sub>F</sub> alebo d<sub>L</sub> môže byť deklarované 0 mm.

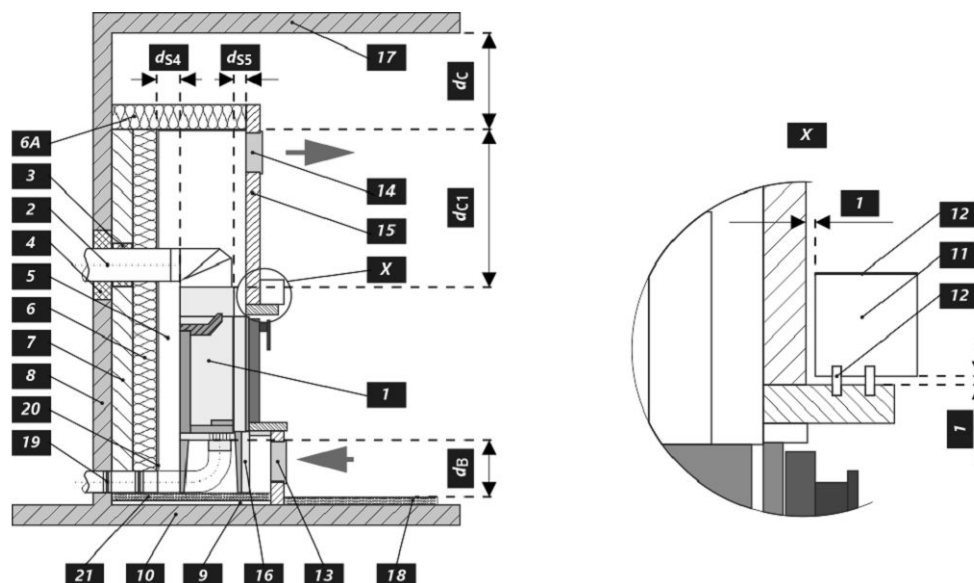
- \* Pokiaľ je vzdialenosť od skla dvierok k horľavej bočnej stene d<sub>S</sub> < 420 mm, pričom nesmie byť d<sub>S4</sub> < 120 mm, musí sa tento múr chrániť izolačnou doskou SILCA 250 (SILCA® 250SB, hrúbka 2x50 mm), alebo adekvátnou náhradou.
- \*\* Pokiaľ je vzdialenosť dna krbovej vložky od horľavej podlahy d<sub>B</sub> < 50 mm, pričom nesmie byť d<sub>B</sub> < 100 mm, musí byť horľavá podlaha pred KV chránená izolačnou doskou SILCA 250 (SILCA® 250SB, hrúbka 40 mm), alebo adekvátnou náhradou.

| Legenda | Poznámka                                      | Popis | Materiál          | Rozmer    |
|---------|-----------------------------------------------|-------|-------------------|-----------|
| 1       | Spotrebič                                     |       | 230F 0000 006     |           |
| 2       | Odvod spalín                                  |       | kov               | DN150-180 |
| 3       | Izolácia prípojky na odvod spalín             |       |                   |           |
| 4       | Minerálna izolácia                            |       |                   |           |
| 5       | Konvekčný vzduchový priestor okolo spotrebiča |       |                   |           |
| 6       | Ochranná izolácia stien                       |       | SILCA 250         | 2x50 mm   |
| 6A      | Ochranná izolácia stropu                      |       | SILCA 250         | 80 mm     |
| 7       | Ochranná stena                                |       | dutá tehla pálená | 100 mm    |
| 8       | Hořlavá stěna                                 |       |                   |           |

|                 |    |                                                                                                                                                                       |                     |
|-----------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 9               |    | Betonová deska                                                                                                                                                        |                     |
| 10              |    | Horľavá stena                                                                                                                                                         |                     |
| 11              |    | Dekoratívne / ozdobný nosník                                                                                                                                          |                     |
| 12              |    | Nosník s vetracou vzduchovou medzerou                                                                                                                                 |                     |
| 13              |    | Vstup konvekčného vzduchu                                                                                                                                             | 700 cm <sup>2</sup> |
| 14              |    | Výstup konvekčného vzduchu                                                                                                                                            | 900 cm <sup>2</sup> |
| 15              |    | Obloženie                                                                                                                                                             | SILCA 250 40 mm     |
| 16              |    | Nosný rám                                                                                                                                                             |                     |
| 17              |    | Horľavý strop                                                                                                                                                         |                     |
| 18              | ** | Ochranná izolačná doska horľavej podlahy                                                                                                                              | SILCA 250 40 mm     |
| 19              |    | Regulácia spaľovacieho vzduchu                                                                                                                                        |                     |
| 20              |    | Plechový kryt v prípade použitia minerálnej vaty                                                                                                                      |                     |
| 21              |    | V prípade potreby ochranná doska podlahy pod spotrebičom                                                                                                              |                     |
| d <sub>c</sub>  |    | Od hornej hrany výdychového otvoru k horľavému stropu                                                                                                                 | 500 mm              |
| d <sub>c1</sub> |    | – Od hornej hrany krbovej vložky po spodnú stranu izolácie stropu<br>– V prípade inštalovaného výmenníka – od hornej hrany výmenníka po spodnú stranu izolácie stropu | 300 mm<br>--- mm    |
| d <sub>s4</sub> | *  | Od zadnej a bočnej hrany krbovej vložky k vnútornej strane izolácie                                                                                                   | 120 mm              |
| d <sub>s5</sub> |    | Od čelnej hrany krbovej vložky k vnútornej strane izolácie                                                                                                            | 10 mm               |
| d <sub>B</sub>  | ** | Od dna krbovej vložky k nehorľavej podlahe                                                                                                                            | 50 mm               |

**Upozornenie:** Protipožiarne / izolačné dosky SILCA® 250SB je možné nahradiť adekvátnym nehorľavým materiálom s tepelnou vodivosťou ( $\lambda$ )  $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ .

Ochranná stena – dutá tehla pálená (hrúbka 100 mm) je možné nahradiť adekvátnym nehorľavým materiálom s tepelnou vodivosťou ( $\lambda$ )  $\leq 0,36 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ .



Deklarowane właściwości produktu

|                                                                    |                                      |  |  |                                            |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--|--|--------------------------------------------|--|--|--|------------------------------|--|--|--|--------|--|--|--|------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|
| Powiązana specyfikacja techniczna                                  |                                      |  |  | ✓ EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-2:2022 |  |  |  | ✓ Ecodesign                  |  |  |  | ✓ DIN+ |  |  |  | ✓ BlmSchV2 |  |  |  | ✓ 15a B-VG 2015 |  |  |  |
| Klasyfikacja produktu                                              |                                      |  |  | Type BE                                    |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
|                                                                    |                                      |  |  | Nominalna moc cieplna (nom)                |  |  |  | Częściowa moc cieplna (part) |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Efektywność energetyczna                                           | $\eta_{nom}   \eta_{part}$           |  |  | 81                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń           | $\eta_{Snom}   \eta_{Spart}$         |  |  | 71                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Współczynnik efektywności energetycznej                            | EEI                                  |  |  | 107                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Etykieta energetyczna                                              |                                      |  |  | A+                                         |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Opał                                                               |                                      |  |  | Kawałek drewna                             |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Długość polan                                                      |                                      |  |  | 250-400                                    |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Nominalna dawka opału                                              |                                      |  |  | 2,1                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Dopuszczalna dawka opału                                           |                                      |  |  | 3,9                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Interwał dokładania                                                |                                      |  |  | 1 godzina                                  |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Ilość powietrza do spalania                                        |                                      |  |  | 26,6                                       |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Nominalna moc cieplna                                              | $P_{nom}   P_{part}$                 |  |  | 10,0                                       |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Nominalna moc cieplna wymiennika ciepła                            | $P_{Wnom}   P_{Wpart}$               |  |  | ---                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Maksymalne ciśnienie robocze wody                                  | $P_W$                                |  |  | ---                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Masa cząstek stałych w spalinach                                   | $\Phi_{f, g nom}   \Phi_{f, g part}$ |  |  | 8,5                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Temperatura wyjściowa spalin                                       | $T_{snom}   T_{spart}$               |  |  | 318                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Ciąg komin                                                         | $P_{nom}   P_{part}$                 |  |  | 12                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Klasa temperaturowa komina                                         |                                      |  |  | T400                                       |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Podłączenie do wspólnego komina                                    |                                      |  |  | Nie                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Przechowywanie paliwa w obszarze schowka na drewno                 |                                      |  |  | Nie                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Maksymalne nagrzewanie drewna w schowku na drewno                  |                                      |  |  | ---                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Pył O <sub>2</sub> = 13 %                                          | $PM_{nom}   PM_{part}$               |  |  | 31                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| CO <sub>2</sub>                                                    |                                      |  |  | 10,31                                      |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O <sub>2</sub> = 13 %) | $CO_{nom}   CO_{part}$               |  |  | 0,0924<br>1155                             |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 %                                          | $OGC_{nom}   OGC_{part}$             |  |  | 74                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 %                              | $NO_{xnom}   NO_{xpart}$             |  |  | 82                                         |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Automatyczna regulacja spalania                                    |                                      |  |  | ---                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania                     | $e_{lsb}$                            |  |  | ---                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Zużycie energii elektrycznej                                       | $e_{lmax}   e_{lmin}$                |  |  | ---                                        |  |  |  | ---                          |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Utrata zastoju powietrza                                           | $V_h$                                |  |  | ---                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Praca przerywana   Praca ciągła                                    | INT   CON                            |  |  | INT                                        |  |  |  |                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |

Podstawowe dane techniczne

|                                                       |           |                  |    |
|-------------------------------------------------------|-----------|------------------|----|
| Wymiary podstawowe (Wysokość   Szerokość   Głębokość) | H   W   L | 1192   808   570 | mm |
| Wymiary komory spalania (Wys.   Szer.   Głęb.)        | H   W   L | 472   628   390  | mm |
| Wymiary drzwiczek paleniska (Wys.   Szer.   Głęb.)    | H   W   L | 467   664   ---  | mm |
| Wysokość osi tylnego (bocznego) wylotu spalin         |           | ---              | mm |
| Pojemność płaszcza wodnego                            |           | ---              | l  |
| Średnica komina                                       |           | 150-180          | mm |
| Średnica wylotu spalin                                | $d_{out}$ | 180              | mm |
| Średnica CDP – centralnego doprowadzenia powietrza    |           | 150              | mm |
| Maks. długość (rura) centralnego dopływu powietrza    |           | 6000             | mm |
| Waga                                                  | m         | 190              | kg |
|                                                       |           |                  |    |

## Moc grzewcza (wartość opałowa)

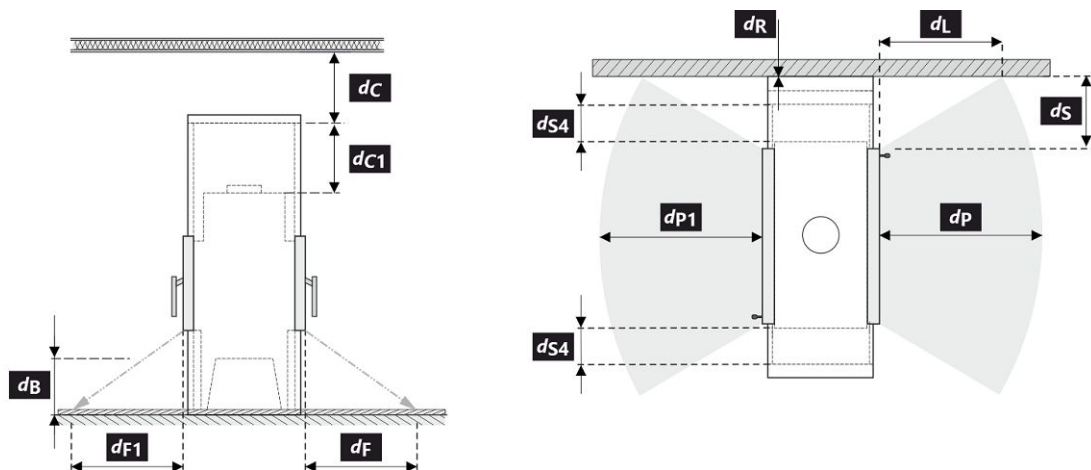
minimalna wielkość pomieszczenia do zainstalowania produktu

|                                                     |                                                        |     |                |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----|----------------|
| Izolacja domu – bardzo dobry (20 W/m <sup>3</sup> ) | np. nowy, ocieplony dom / stałego mieszkalny           | 300 | m <sup>3</sup> |
| Izolacja domu – dobra (22,5 W/m <sup>3</sup> )      |                                                        | 267 | m <sup>3</sup> |
| Izolacja domu – średni (32 W/m <sup>3</sup> )       |                                                        | 188 | m <sup>3</sup> |
| Izolacja domu – zły (45 W/m <sup>3</sup> )          |                                                        | 133 | m <sup>3</sup> |
| Izolacja domu – bardzo złe (50 W/m <sup>3</sup> )   | np. stary, nieocieplony dom / domek / domek letniskowy | 120 | m <sup>3</sup> |

## Odległość od materiałów palnych

### Wskazówki

|                                                                                |                                  |    |      |      |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----|------|------|----|
| Tyłna                                                                          | d <sub>R</sub>                   |    | 0    |      | mm |
| Czołowa                                                                        | d <sub>P</sub>   d <sub>P1</sub> |    | 1000 | 1000 | mm |
| Czołowa do podłogi                                                             | d <sub>F</sub>   d <sub>F1</sub> |    | 350  | 350  | mm |
| Boczne                                                                         | d <sub>S</sub>   d <sub>S1</sub> | *  | 420  | ---  | mm |
| Boczne – nisza                                                                 | d <sub>S2</sub>                  |    | ---  |      | mm |
| Boczne – lokalizacja 45°                                                       | d <sub>S3</sub>                  |    | ---  |      | mm |
| Promieniowanie boczne                                                          | d <sub>L</sub>   d <sub>L1</sub> |    | 430  | ---  | mm |
| Od podłogi                                                                     | d <sub>B</sub>                   | ** | 50   |      | mm |
| Z sufitu                                                                       | d <sub>C</sub>                   |    | 500  |      | mm |
| Od tylnej i bocznej krawędzi wkładu kominkowego do wewnętrznej strony izolacji | d <sub>S4</sub>                  | *  | 120  |      | mm |



Podczas instalacji i eksploatacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich.

Jeżeli na skutek promieniowania na podłodze przed budynkiem lub na ścianach bocznych nie zostanie przekroczona wartość 65 K, wówczas d<sub>F</sub> lub d<sub>L</sub> można zadeklarować jako 0 mm.

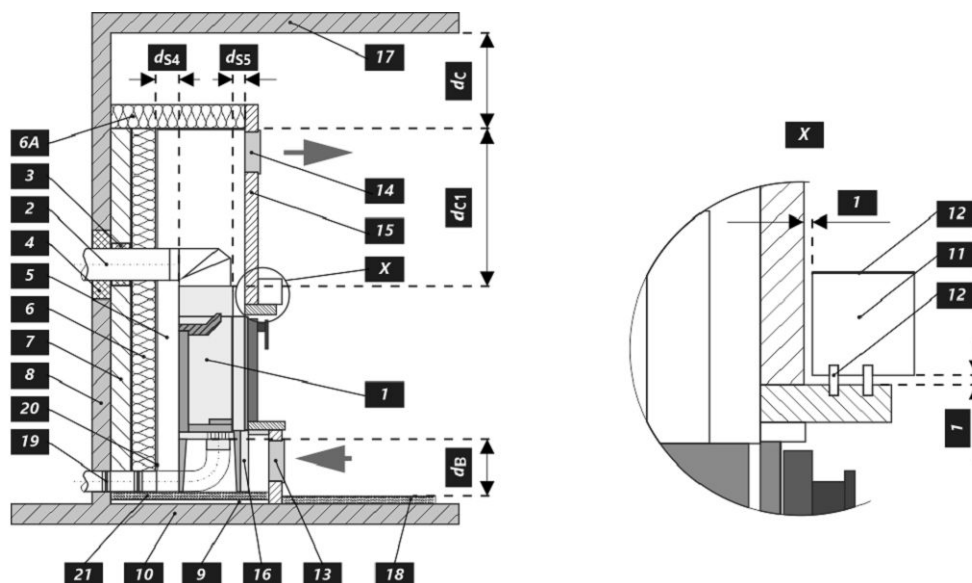
- \* Jeżeli odległość szyby drzwi od bocznej ściany palnej wynosi d<sub>S</sub> < 420 mm, natomiast nie może być d<sub>S4</sub> < 120 mm, to ściana ta musi być zabezpieczona płytą izolacyjną SILCA 250 (SILCA® 250SB, 2x50 mm) można zastąpić odpowiednim materiałem niepalnym.
- \*\* Jeżeli odległość spodu wkładu kominkowego od podłogi palnej wynosi d<sub>B</sub> < 50 mm, natomiast nie może być d<sub>B</sub> < 100 mm, podłoga palna musi być zabezpieczona przed WK płytą izolacyjną SILCA 250 (SILCA® 250SB, grubość 40 mm) można zastąpić odpowiednim materiałem niepalnym.

| Legenda | Wskazówki                                           | Opis | Materiał             | Wymiar    |
|---------|-----------------------------------------------------|------|----------------------|-----------|
| 1       | Urządzenie                                          |      | 230F 0000 006        |           |
| 2       | Odprowadzanie spalin                                |      | metal                | DN150-180 |
| 3       | Izolacja przyłącza wylotu spalin                    |      |                      |           |
| 4       | Izolacja mineralna                                  |      |                      |           |
| 5       | Przestrzeń powietrza konwekcyjnego wokół urządzenia |      |                      |           |
| 6       | Ochronna izolacja ścian                             |      | SILCA 250            | 2x50 mm   |
| 6A      | Ochronna izolacja sufitu                            |      | SILCA 250            | 80 mm     |
| 7       | Mur ochronny                                        |      | cegła wypalana pusta | 100 mm    |
| 8       | Ściana łatwopalna                                   |      |                      |           |

|                 |    |                                                                                                                                                                                         |                     |
|-----------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 9               |    | Płyta betonowa                                                                                                                                                                          |                     |
| 10              |    | Podłoga łatwopalna                                                                                                                                                                      |                     |
| 11              |    | Belka dekoracyjna / ozdobna                                                                                                                                                             |                     |
| 12              |    | Belka z wentylacyjną szczeliną powietrzną                                                                                                                                               |                     |
| 13              |    | Wlot powietrza konwekcyjnego                                                                                                                                                            | 700 cm <sup>2</sup> |
| 14              |    | Wylot powietrza konwekcyjnego                                                                                                                                                           | 900 cm <sup>2</sup> |
| 15              |    | Podkład                                                                                                                                                                                 | SILCA 250 40 mm     |
| 16              |    | Rama nośna                                                                                                                                                                              |                     |
| 17              |    | Strop łatwopalny                                                                                                                                                                        |                     |
| 18              | ** | Ochronna płyta izolacyjna podłogi palnej                                                                                                                                                | SILCA 250 40 mm     |
| 19              |    | Regulacja powietrza do spalania                                                                                                                                                         |                     |
| 20              |    | Ośłona z blachy przy zastosowaniu wełny mineralnej                                                                                                                                      |                     |
| 21              |    | W razie potrzeby pod urządzeniem podłożyć ochronną płytę podłogową                                                                                                                      |                     |
| d <sub>c</sub>  |    | Od górnej krawędzi otworu wywiewnego do palnego stropu                                                                                                                                  | 500 mm              |
| d <sub>c1</sub> |    | – Od górnej krawędzi wkładu kominkowego do spodniej strony izolacji stropu<br>– W przypadku zamontowanego wymiennika – od górnej krawędzi wymiennika do spodniej strony izolacji stropu | 300 mm<br>--- mm    |
| d <sub>s4</sub> | *  | Od tylnej i bocznej krawędzi wkładu kominkowego do wewnętrznej strony izolacji                                                                                                          | 120 mm              |
| d <sub>ss</sub> |    | Od przedniej krawędzi wkładu kominkowego do wewnętrznej strony izolacji                                                                                                                 | 10 mm               |
| d <sub>B</sub>  | ** | Od spodu wkładu kominkowego do niepalnej podłogi                                                                                                                                        | 50 mm               |

**Uwaga:** Ognioodporne / płyty izolacyjne SILCA® 250SB można zastąpić odpowiednim materiałem niepalnym o przewodności cieplnej ( $\lambda$ )  $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ .

Mur ochronny – cegła wypalana pusta (grubość 100 mm) można zastąpić odpowiednim materiałem niepalnym o przewodności cieplnej ( $\lambda$ )  $\leq 0,36 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ .



A termék deklarált jellemzői

Harmonizált műszaki előírások ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-2:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015

| Termékosztályozás                                                                               |                                      | Type BE                       |                                   |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-------------|
|                                                                                                 |                                      | Névleges hőteljesítmény (nom) | Részlegesen hőteljesítmény (part) |             |
| Energetikai hatások                                                                             | $\eta_{nom}   \eta_{part}$           | 81                            | ---                               | %           |
| Szezonális helyiségfűtési hatások                                                               | $\eta_{snom}   \eta_{spart}$         | 71                            | ---                               | %           |
| Energiahatékonysági mutató                                                                      | EEI                                  | 107                           |                                   |             |
| Energia címke                                                                                   |                                      | A+                            |                                   |             |
| Üzemanyag                                                                                       |                                      | Darabos fa                    |                                   |             |
| Üzemanyag hossza                                                                                |                                      | 250-400                       |                                   | mm          |
| Átlagos üzemanyag – fogyasztás                                                                  |                                      | 2,1                           | ---                               | kg/h        |
| Megengedett üzemanyag mennyiség                                                                 |                                      | 3,9                           |                                   | kg/h        |
| Üzemanyag – ellátási intervallum                                                                |                                      | 1 óra                         |                                   |             |
| Az égési levegő mennyisége                                                                      |                                      | 26,6                          |                                   | m³/h        |
| Névleges hőteljesítmény                                                                         | $P_{nom}   P_{part}$                 | 10,0                          | ---                               | kW          |
| A hőcserélő névleges hőteljesítménye                                                            | $P_{Wnom}   P_{Wpart}$               | ---                           | ---                               | kW          |
| Maximális üzemi víznyomás                                                                       | $P_W$                                | ---                           |                                   | bar         |
| Száraz füstgáz tömegáram                                                                        | $\Phi_{f, g nom}   \Phi_{f, g part}$ | 8,5                           | ---                               | g/s         |
| Füstgáz kimeneti hőmérséklet                                                                    | $T_{snom}   T_{spart}$               | 318                           | ---                               | °C          |
| Huzatigény                                                                                      | $P_{nom}   P_{part}$                 | 12                            | ---                               | Pa          |
| A kémény hőmérsékleti osztálya                                                                  |                                      | T400                          |                                   |             |
| Csatlakozás a közös kéményhez                                                                   |                                      | Nem                           |                                   |             |
| Tüzelőanyag tárolása a fatüzelésű kályhák területén<br>A fa maximális felmelegedése a kályhában |                                      | Nem<br>---                    |                                   | °C          |
| Por O <sub>2</sub> = 13 %                                                                       | $PM_{nom}   PM_{part}$               | 31                            | ---                               | mg/Nm³      |
| CO <sub>2</sub>                                                                                 |                                      | 10,31                         | ---                               | %           |
| Égéstermék-kibocsátás<br>(CO a füstgázban O <sub>2</sub> = 13 %)                                | $CO_{nom}   CO_{part}$               | 0,0924<br>1155                | ---                               | %<br>mg/Nm³ |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 %                                                                       | $OGC_{nom}   OGC_{part}$             | 74                            | ---                               | mg/Nm³      |
| NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 %                                                           | $NO_{xnom}   NO_{xpart}$             | 82                            | ---                               | mg/Nm³      |
| Automatikus égésszabályozás                                                                     |                                      | ---                           | ---                               |             |
| Villamosenergia-fogyasztás a készenléti üzemmódban                                              | $e_{lsb}$                            | ---                           |                                   | kW          |
| Villamosenergia-fogyasztás                                                                      | $e_{lmax}   e_{lmin}$                | ---                           | ---                               | kW          |
| Álló légvesztesség                                                                              | $V_h$                                | ---                           |                                   | m³/h        |
| Szakaszos működésre   Folytonos működésre                                                       | INT   CON                            | INT                           |                                   |             |

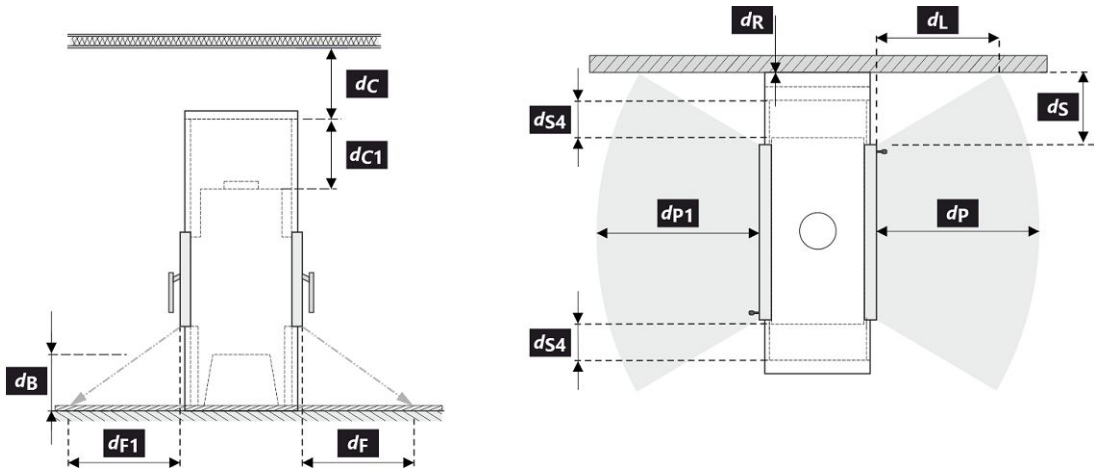
Alapvető műszaki adatok

|                                                        |           |                  |    |
|--------------------------------------------------------|-----------|------------------|----|
| Fő méretek (Magasság   Szélesség   Mélység)            | H   W   L | 1192   808   570 | mm |
| Az égéstér méretei (Magasság   Szélesség   Mélység)    | H   W   L | 472   628   390  | mm |
| Kandalló ajtó méretei (Magasság   Szélesség   Mélység) | H   W   L | 467   664   ---  | mm |
| A hátsó (oldalsó) bekötés tengelymagassága             |           | ---              | mm |
| A melegvíz-cserélő térfogata                           |           | ---              | l  |
| A füstcső átmérője                                     |           | 150-180          | mm |
| A füstcsőcsonk átmérője                                | $d_{out}$ | 180              | mm |
| A külső levegő csatlakozás átmérője                    |           | 150              | mm |
| A központi külső levegőellátás maximális hossza (cső)  |           | 6000             | mm |
| Súly                                                   | m         | 190              | kg |
|                                                        |           |                  |    |

Fűtési teljesítmény (fűtőérték)  
minimális helyiségméret a termék beépítéséhez

|                                         |                                                   |     |    |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|-----|----|
| Ház szigetelés – nagyon jó (20 W/m³)    | pl. új, szigetelt ház / tartósan lakható          | 300 | m³ |
| Ház szigetelés – jó (22,5 W/m³)         |                                                   | 267 | m³ |
| Ház szigetelés – közepes (32 W/m³)      |                                                   | 188 | m³ |
| Ház szigetelés – rossz (45 W/m³)        |                                                   | 133 | m³ |
| Ház szigetelés – nagyon rossz (50 W/m³) | pl. egy régi, szigeteletlen ház / házikó / kunyhó | 120 | m³ |

| Távolság gyúlékony anyagoktól                                    | Megjegyzés       |      |      |    |
|------------------------------------------------------------------|------------------|------|------|----|
| Hátsó fal                                                        | $d_R$            | 0    |      | mm |
| Első                                                             | $d_P$   $d_{P1}$ | 1000 | 1000 | mm |
| Első a padlóra                                                   | $d_F$   $d_{F1}$ | 350  | 350  | mm |
| Oldalfal                                                         | $d_S$   $d_{S1}$ | *    | ---  | mm |
| Oldalfal – bemélyedése                                           | $d_{S2}$         | ---  |      | mm |
| Oldalfal – elhelyezése 45°                                       | $d_{S3}$         | ---  |      | mm |
| Oldalirányú sugárzás                                             | $d_L$   $d_{L1}$ | 430  | ---  | mm |
| A padlóról                                                       | $d_B$            | **   | 50   | mm |
| Mennyezettől                                                     | $d_C$            |      | 500  | mm |
| A kandallóbetét hátsó és oldalsó szélétől a szigetelés belsejébe | $d_{S4}$         | *    | 120  | mm |



A termék telepítése és üzemeltetése során be kell tartani minden helyi előírást, beleértve a nemzeti és európai szabványokat érintő előírásokat is.

Ha a sugárzás miatt nem lépi túl a 65 K értéket a padlón elöl vagy az oldalfalakon, akkor a  $d_F$  vagy  $d_L$  0 mm-nek mondható.

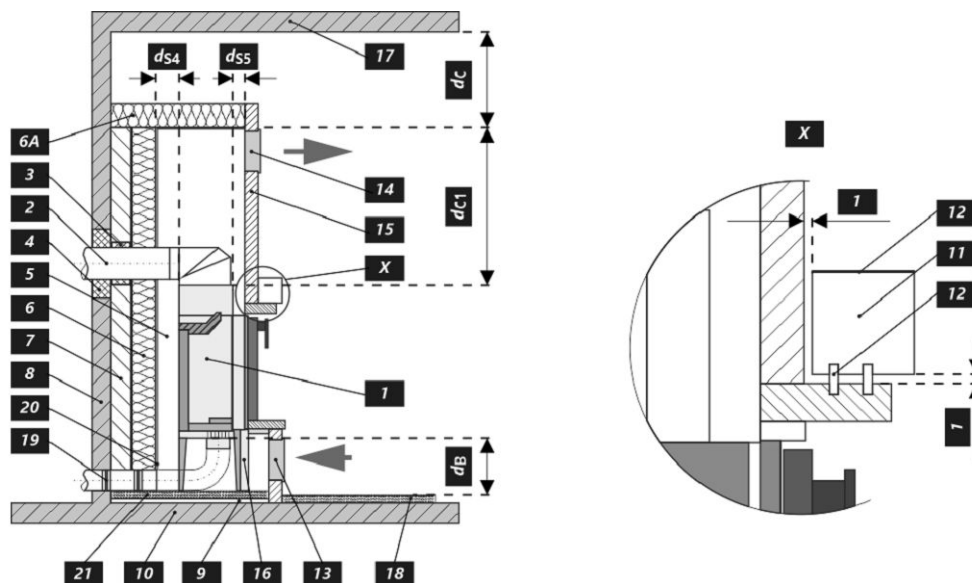
- \* Ha az ajtóüveg és az éghető oldalfal távolsága  $d_S < 420$  mm, míg a nem lehet  $d_{S4} < 120$  mm, akkor ezt a falat SILCA 250 (SILCA® 250SB, 2x50 mm vastagságú) szigetelőlappal, vagy megfelelő helyettesítővel kell védeni.
- \*\* Ha a kandallóbetét alja és az éghető padló közötti távolság  $d_B < 50$  mm, de nem lehet  $d_B < 100$  mm, akkor az éghető padlót SILCA 250 (SILCA® 250SB, 40 mm vastagságú) szigetelőlappal, vagy megfelelő helyettesítővel kell védeni.

| Legenda | Megjegyzés                                     | Leírás | Anyag               | Dimenzió  |
|---------|------------------------------------------------|--------|---------------------|-----------|
| 1       | Készülék                                       |        | 230F 0000 006       |           |
| 2       | Füstgáz elvezetés                              |        | fém                 | DN150-180 |
| 3       | Az égéstermék-elvezető csatlakozás szigetelése |        |                     |           |
| 4       | Ásványi szigetelés                             |        |                     |           |
| 5       | Konvekciós légtér a készülék körül             |        |                     |           |
| 6       | Védő falszigetelés                             |        | SILCA 250           | 2x50 mm   |
| 6A      | Védő mennyezeti szigetelés                     |        | SILCA 250           | 80 mm     |
| 7       | Védőfal                                        |        | üreges égetett tégl | 100 mm    |
| 8       | Gyúlékony fal                                  |        |                     |           |

|                 |                                                                                                                                                                           |           |                     |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|
| 9               | Betonlemez                                                                                                                                                                |           |                     |
| 10              | Gyúlékony padló                                                                                                                                                           |           |                     |
| 11              | Dekoratív / díszítő gerenda                                                                                                                                               |           |                     |
| 12              | Gerenda szellőző légrésszel                                                                                                                                               |           |                     |
| 13              | Konvekciós levegő bemenet                                                                                                                                                 |           | 700 cm <sup>2</sup> |
| 14              | Konvekciós levegő kimenet                                                                                                                                                 |           | 900 cm <sup>2</sup> |
| 15              | Bélés                                                                                                                                                                     | SILCA 250 | 40 mm               |
| 16              | Tartó keret                                                                                                                                                               |           |                     |
| 17              | Gyúlékony mennyezet                                                                                                                                                       |           |                     |
| 18              | ** Védő szigetelőlemez gyúlékony padlóhoz                                                                                                                                 | SILCA 250 | 40 mm               |
| 19              | Égési levegő szabályozása                                                                                                                                                 |           |                     |
| 20              | Fémlemez borítás ásványgyapot használatakor                                                                                                                               |           |                     |
| 21              | Szükség esetén védő padlólemezt a készülék alá                                                                                                                            |           |                     |
| d <sub>c</sub>  | A kipufogónyílás felső szélétől az éghető mennyezetig                                                                                                                     |           | 500 mm              |
| d <sub>c1</sub> | – A kandallóbetét felső szélétől a mennyezeti szigetelés alsó oldaláig<br>– Beépített hőcserélő esetén – a hőcserélő felső szélétől a mennyezeti szigetelés alsó oldaláig |           | 300 mm<br>--- mm    |
| d <sub>s4</sub> | * A kandallóbetét hátsó és oldalsó szélétől a szigetelés belsejébe                                                                                                        |           | 120 mm              |
| d <sub>s5</sub> | A kandallóbetét elülső szélétől a szigetelés belső oldaláig                                                                                                               |           | 10 mm               |
| d <sub>B</sub>  | ** A kandallóbetét aljától a nem éghető padlóig                                                                                                                           |           | 50 mm               |

**Figyelmeztetés:** A SILCA® 250SB tűzálló / szigetelőlapok megfelelő nem éghető anyagra cserélhetők, amelynek hővezető képessége ( $\lambda$ )  $\leq 1,1 \text{ W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$ .

A védőfal – üreges égetett téglá (100 mm vastagságú) megfelelő nem éghető anyagra cserélhetők, amelynek hővezető képessége ( $\lambda$ )  $\leq 0,36 \text{ W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$ .



Декларируемые свойства изделия

|                                                                      |  |  |  |                                            |  |  |  |                                    |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|--|--|--------------------------------------------|--|--|--|------------------------------------|--|--|--|--------|--|--|--|------------|--|--|--|-----------------|--|--|--|
| Гармонизированный стандарт                                           |  |  |  | ✓ EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-2:2022 |  |  |  | ✓ Ecodesign                        |  |  |  | ✓ DIN+ |  |  |  | ✓ BlmSchV2 |  |  |  | ✓ 15a B-VG 2015 |  |  |  |
| Классификация изделия                                                |  |  |  | Type BE                                    |  |  |  |                                    |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  | Номинальная тепловая мощность (nom)        |  |  |  | Частичная тепловая мощность (part) |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Коэффициент энергоэффективности                                      |  |  |  | $\eta_{nom}   \eta_{part}$                 |  |  |  | 81,0                               |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | %               |  |  |  |
| Сезонный КПД при номинальной тепловой мощности прибора               |  |  |  | $\eta_{snom}   \eta_{spart}$               |  |  |  | 71,0                               |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | %               |  |  |  |
| Индекс энергоэффективности КПД                                       |  |  |  | EEI                                        |  |  |  | 107,0                              |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Этикетка энергетической эффективности                                |  |  |  |                                            |  |  |  | A+                                 |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Топливо                                                              |  |  |  |                                            |  |  |  | Кусок дерева                       |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Рекомендуемая длина топлива                                          |  |  |  |                                            |  |  |  | 250-400                            |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | mm              |  |  |  |
| Средний расход топлива                                               |  |  |  |                                            |  |  |  | 2,1                                |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | kg/h            |  |  |  |
| Допустимая загрузка топлива                                          |  |  |  |                                            |  |  |  | 3,9                                |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | kg/h            |  |  |  |
| Интервал дополнения топлива                                          |  |  |  |                                            |  |  |  | 1 ч                                |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Количество воздуха для горения                                       |  |  |  |                                            |  |  |  | 26,6                               |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | m³/h            |  |  |  |
| Номинальная тепловая мощность                                        |  |  |  | $P_{nom}   P_{part}$                       |  |  |  | 10,0                               |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | kW              |  |  |  |
| Ном. теп. мощ. тепловодного теплообменника                           |  |  |  | $P_{Wnom}   P_{Wpart}$                     |  |  |  | ---                                |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | kW              |  |  |  |
| Максимальное рабочее избыточное давление                             |  |  |  | $p_W$                                      |  |  |  | ---                                |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | bar             |  |  |  |
| Массовый расход сухих дымовых газов                                  |  |  |  | $\Phi_{f, g nom}   \Phi_{f, g part}$       |  |  |  | 8,5                                |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | g/s             |  |  |  |
| Температура дымовых газов на выходе                                  |  |  |  | $T_{snom}   T_{spart}$                     |  |  |  | 318                                |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | °C              |  |  |  |
| Рабочая тяга                                                         |  |  |  | $P_{nom}   P_{part}$                       |  |  |  | 12                                 |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | Pa              |  |  |  |
| Температурный класс дымовой трубы                                    |  |  |  |                                            |  |  |  | T400                               |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Подключение к общей дымовой трубе                                    |  |  |  |                                            |  |  |  | Нет                                |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Хранение топлива в зоне дровяной печи                                |  |  |  |                                            |  |  |  | Нет                                |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Максимальный прогрев дров в дровяной печи                            |  |  |  |                                            |  |  |  | ---                                |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | °C              |  |  |  |
| Пыль O <sub>2</sub> = 13 %                                           |  |  |  | $PM_{nom}   PM_{part}$                     |  |  |  | 31                                 |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | mg/Nm³          |  |  |  |
| CO <sub>2</sub>                                                      |  |  |  |                                            |  |  |  | 10,31                              |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | %               |  |  |  |
| Эмиссия дымовых газов (CO в дымовых газах при O <sub>2</sub> = 13 %) |  |  |  | $CO_{nom}   CO_{part}$                     |  |  |  | 0,0924                             |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | %               |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  |                                            |  |  |  | 1155                               |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | mg/Nm³          |  |  |  |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 %                                            |  |  |  | $OGC_{nom}   OGC_{part}$                   |  |  |  | 74                                 |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | mg/Nm³          |  |  |  |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 %                                            |  |  |  | $NO_{xnom}   NO_{xpart}$                   |  |  |  | 82                                 |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | mg/Nm³          |  |  |  |
| Автоматическая регулировка горения                                   |  |  |  |                                            |  |  |  | ---                                |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |
| Расход электрической энергии в режиме ожидания                       |  |  |  | $e_{lSB}$                                  |  |  |  | ---                                |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | kW              |  |  |  |
| Расход электрической энергии                                         |  |  |  | $e_{lmax}   e_{lmin}$                      |  |  |  | ---                                |  |  |  | ---    |  |  |  |            |  |  |  | kW              |  |  |  |
| Постоянная потеря воздуха                                            |  |  |  | $V_h$                                      |  |  |  | ---                                |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  | m³/h            |  |  |  |
| Прерывистый режим работы   Непрерывный режим работы                  |  |  |  | INT   CON                                  |  |  |  | INT                                |  |  |  |        |  |  |  |            |  |  |  |                 |  |  |  |

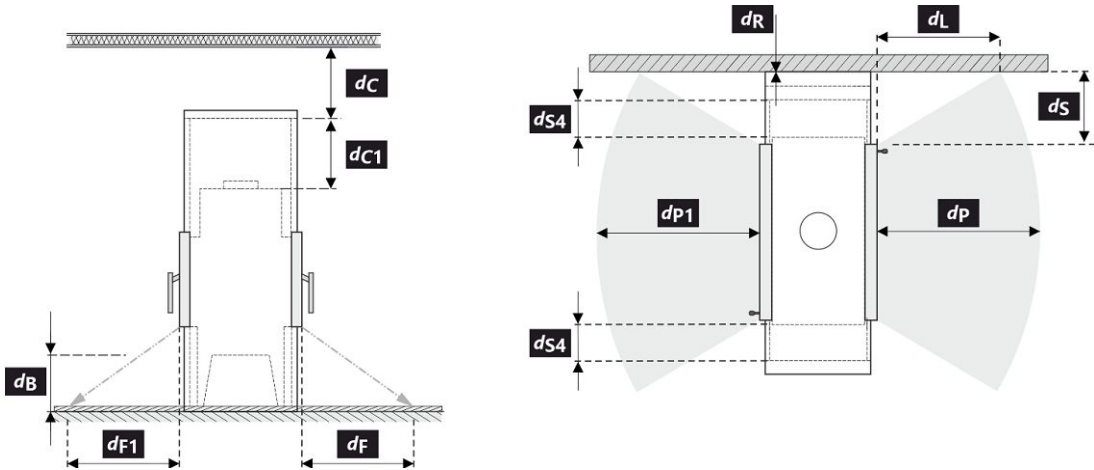
Основные технические данные

|                                                    |  |  |  |           |  |  |  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |  |  |  |
|----------------------------------------------------|--|--|--|-----------|--|--|--|------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|--|--|--|
| Размеры (Высота   Ширина   Глубина)                |  |  |  | H   W   L |  |  |  | 1192   808   570 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | mm |  |  |  |
| Размеры камеры сгорания (Вы.   Шир.   Глу.)        |  |  |  | H   W   L |  |  |  | 472   628   390  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | mm |  |  |  |
| Размеры дверки топочной камеры (Вы.   Шир.   Глу.) |  |  |  | H   W   L |  |  |  | 467   664   ---  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | mm |  |  |  |
| Высота оси заднего (бокового) отвода               |  |  |  |           |  |  |  | ---              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | mm |  |  |  |
| Объем тепловодного теплообменника                  |  |  |  |           |  |  |  | ---              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | l  |  |  |  |
| Диаметр дымохода                                   |  |  |  |           |  |  |  | 150-180          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | mm |  |  |  |
| Диаметр дымовой горловины                          |  |  |  | $d_{out}$ |  |  |  | 180              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | mm |  |  |  |
| Диаметр центрального подвода воздуха               |  |  |  |           |  |  |  | 150              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | mm |  |  |  |
| Максимальная длина (труба) системы ЦПВ             |  |  |  |           |  |  |  | 6000             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | mm |  |  |  |
| Масса                                              |  |  |  | m         |  |  |  | 190              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | kg |  |  |  |
|                                                    |  |  |  |           |  |  |  |                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |  |  |  |

Тепловая мощность (теплотворность)  
минимальная площадь помещения для установки изделия

|                                          |                                                                      |     |    |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----|----|
| Утепление дома – очень хороший (20 W/m³) | например, новый, утепленный дом / постоянно пригодный для проживания | 300 | m³ |
| Утепление дома – хороший (22,5 W/m³)     |                                                                      | 267 | m³ |
| Утепление дома – середина (32 W/m³)      |                                                                      | 188 | m³ |
| Утепление дома – плохой (45 W/m³)        |                                                                      | 133 | m³ |
| Утепление дома – очень плохо (50 W/m³)   | например старый, неутепленный дом / дача / хижина                    | 120 | m³ |

| Расстояние до горючих материалов                                        | Megjegyzés                       |      |      |     |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------|------|-----|
| Заднее                                                                  | d <sub>R</sub>                   | 0    |      | mm  |
| Переднее                                                                | d <sub>P</sub>   d <sub>P1</sub> | 1000 | 1000 | mm  |
| Переднее нижне                                                          | d <sub>F</sub>   d <sub>F1</sub> | 350  | 350  | mm  |
| Бокове                                                                  | d <sub>S</sub>   d <sub>S1</sub> | *    | 420  | --- |
| Бокове – ниша                                                           | d <sub>S2</sub>                  |      | ---  | mm  |
| Бокове – размещение 45°                                                 | d <sub>S3</sub>                  |      | ---  | mm  |
| Боковое излучение                                                       | d <sub>L</sub>   d <sub>L1</sub> |      | 430  | --- |
| От пола                                                                 | d <sub>B</sub>                   | **   | 50   | mm  |
| От потолка                                                              | d <sub>C</sub>                   |      | 500  | mm  |
| От заднего и бокового края каминной топки к внутренней части утеплителя | d <sub>S4</sub>                  | *    | 120  | mm  |



При монтаже и эксплуатации изделия должны соблюдаться все местные нормативы, включая предписания, относящиеся к государственным и европейским стандартам.

Если из-за излучения на полу спереди или на боковых стенах значение 65 K не превышает, d<sub>F</sub> или d<sub>L</sub> можно объявить равными 0 мм.

- \* Если расстояние от дверного стекла до стены из горючего материала d<sub>S</sub> < 420 мм, а не должно быть d<sub>S4</sub> < 120 мм, эта стена должна быть защищена изоляционной плитой SILCA 250 (SILCA® 250SB, 2x50 мм) или соответствующим заменителем по крайней мере.
- \*\* Если расстояние между низом каминной топки и горючим полом составляет d<sub>B</sub> < 50 мм, но не должно быть d<sub>B</sub> < 100 мм, горючий пол должен быть защищен от КВ изоляционной плитой SILCA 250 (SILCA® 250SB, 40 мм) или соответствующим заменителем по крайней мере.

| Легенда | Примечание                                          | Описание | Материал                     | Размер    |
|---------|-----------------------------------------------------|----------|------------------------------|-----------|
| 1       | Прибор                                              |          | 230F 0000 006                |           |
| 2       | Отвод дымовых газов                                 |          | металл                       | DN150-180 |
| 3       | Изоляция патрубка выхода дымовых газов              |          |                              |           |
| 4       | Минеральная изоляция                                |          |                              |           |
| 5       | Конвекционное воздушное пространство вокруг прибора |          |                              |           |
| 6       | Защитная изоляция стен                              |          | SILCA 250                    | 2x50 mm   |
| 6A      | Защитная изоляция потолка                           |          | SILCA 250                    | 80 mm     |
| 7       | Защитная изоляция потолка                           |          | пустотелый обожженный кирпич | 100 mm    |

|                 |    |                                                                                                                                                                                          |           |                     |
|-----------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|
| 8               |    | Легковоспламеняющаяся стена                                                                                                                                                              |           |                     |
| 9               |    | Бетонная плита                                                                                                                                                                           |           |                     |
| 10              |    | Легковоспламеняющийся пол                                                                                                                                                                |           |                     |
| 11              |    | Декоративная / декоративная балка                                                                                                                                                        |           |                     |
| 12              |    | Балка с вентиляционным зазором                                                                                                                                                           |           |                     |
| 13              |    | Вход конвекционного воздуха                                                                                                                                                              |           | 700 cm <sup>2</sup> |
| 14              |    | Выход конвекционного воздуха                                                                                                                                                             |           | 900 cm <sup>2</sup> |
| 15              |    | Обшивка                                                                                                                                                                                  | SILCA 250 | 40 mm               |
| 16              |    | Опорная рама                                                                                                                                                                             |           |                     |
| 17              |    | Легковоспламеняющийся потолок                                                                                                                                                            |           |                     |
| 18              | ** | Защитная теплоизоляционная плита горючего пола                                                                                                                                           | SILCA 250 | 40 mm               |
| 19              |    | Регулировка воздуха для горения                                                                                                                                                          |           |                     |
| 20              |    | Покрытие листовым металлом при использовании минеральной ваты                                                                                                                            |           |                     |
| 21              |    | При необходимости защитная пластина пола под прибором От верхней кромки вытяжного отверстия до горючего потолка                                                                          |           |                     |
| d <sub>c</sub>  |    | От верхней кромки вытяжного отверстия до горючего потолка                                                                                                                                |           | 500 mm              |
| d <sub>c1</sub> |    | – От верхнего края каминной топки до нижней стороны утеплителя потолка<br>– В случае установленного теплообменника – от верхнего края теплообменника до нижней части потолочной изоляции |           | 300 mm<br>--- mm    |
| d <sub>s4</sub> | *  | От заднего и бокового края каминной топки к внутренней части утеплителя                                                                                                                  |           | 120 mm              |
| d <sub>ss</sub> |    | От переднего края топки до внутренней части утеплителя                                                                                                                                   |           | 10 mm               |
| d <sub>B</sub>  | ** | От низа каминной топки до негорючего пола                                                                                                                                                |           | 50 mm               |

**Предупреждение:** Огнестойкие / изоляционные плиты SILCA® 250SB можно заменить соответствующим негорючим материалом с теплопроводностью ( $\lambda$ )  $\leq 1,1 \text{ W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$ .  
Защитная изоляция потолка – пустотелый обожженный кирпич (толщина 100 мм) можно заменить соответствующим негорючим материалом с теплопроводностью ( $\lambda$ )  $\leq 0,36 \text{ W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$ .

